

Appendix 1. Discourse Completion Text

Coding Sample (see abbreviations)

REQUESTS

1. You missed a lecture yesterday and would like to borrow Joel's notes and you are not friends.

You: I'm sorry (AL). I didn't come to class last week (GR). I was wondering, if you could lend me your notes from last class (C).

2. You missed a lecture yesterday and would like to borrow Joel's notes. You are friends.

You: Can I have your notes (EX)?

3. A police officer asks you to move your car.

Police: Sir (AL), you must move your car (LD), please (PL).

4. An applicant calls for information on a job advertised in a paper.

Applicant. I am calling about the job ad (PR). Could you give me some information (I)?

5. Pete asks his father why he doesn't work at the factory anymore.

Pete: Dad (AL), What happened with your job (EX)?

Adapted from: Blum-Kulka, House and Kasper (1989).